

AVRIL 2004

MAISON
QUARTIER
JONCTION

P.P.
1211 GENEVE 8

Fête du Printemps

20 mai 2004
au parc Gourgas

Marché aux puces des enfants,
repas, animations, musique.
Soirée SLAM

L'équipe de la Maison de Quartier à besoin de votre soutien et de votre participation pour organiser la fête du printemps.

Rencontrons nous pour discuter, pour échanger, pour créer, pour rêver.... Rencontrons nous pour mettre en commun les idées de chacun et faire une fête à votre image, à notre image...à celle du quartier quoi!

Nous vous convions à un
repas discussion

le jeudi 22 avril dès 19h00

à la Maison de quartier de
la Jonction.

Si vous êtes accompagné par vos enfants, un moniteur sera présent pour les encadrer. Repas, jeux et animations seront de la partie.

Annoncez votre présence auprès de Yves à la Pépinière, de Sara au local 9-12 ou de Silvio à la Maison de Quartier. Si toutefois vous ne pouviez pas venir, n'hésitez pas à nous faire part de vos idées ou de vos disponibilités.

REDACTION: MAISON DU QUARTIER DE LA JONCTION - TIRAGE 9'000 EX.
HORAIRES D'OUVERTURE: DU MARDI AU SAMEDI DE 14H À 22H
MQJ: av. Ste-Clotilde 18bis, 1205 Genève - Case postale 204, 1211 Genève 8, tél. 022 708 1170, fax 022 708 1177
Local Après 4: rue du Village-Suisse 3, 1205 Genève, tél. 022 328 9514
La Pépinière: rue Gourgas 19, 1205 Genève, tél. 022 328 6005

PRÉ-ADOS (9-12 ans)

Centre aéré d'été

Vu la chaleur de l'été dernier, les activités les plus appréciées de tous ont été les sports nautiques et en particulier les baignades. Du fait que chaque semaine nous organisons une excursion de deux jours, nous avons pu tester la qualité de l'eau ainsi que nous plonger avec délices dans les lacs de Neuchâtel, Gruyère, et lac Tannay. Il est vrai que l'excursion donnait

teinte à la semaine, elle nous a permis de découvrir de nouvelles régions et surtout de partager des moments privilégiés avec les enfants. Passer une nuit dans un village tipi est une expérience inédite : petits et grands sont réunis dans la même tente, captivés par des histoires de fantômes ou les gorges déployées à l'écoute de certaines plaisanteries...

Mercredis aérés

Tous les mercredis nous accueillons, sur inscription, des enfants de 9 à 12 ans. Les enfants sont pris en charge de 8h à 18h par l'équipe, composée d'un animateur et de deux moniteurs.

Durant cette année, du fait d'être revenus à un accueil à la journée, nous avons pu organiser des activités telles qu'excursions, bains thermaux, luge d'été et luge d'hiver, ce qui en a ravi plus d'un...cela a également eu des répercussions bénéfiques sur la dynamique du groupe, l'apprentissage de certaines règles, l'autonomie, la prise d'initiatives et la responsabilisation des enfants quant à certaines tâches inhérentes à la vie en communauté.

Terrain d'aventures

Cela fait maintenant plusieurs années que la Maison de quartier de la Jonction et la Maison de quartier des Acacias travaillent sur le projet d'un terrain d'aventures, destiné aux enfants de 9 à 13 ans. Les démarches auprès des autorités s'étant accélérées

Accueil libre

L'accueil s'effectue au local pré-adolescents les lundis, mardis, jeudis et vendredis de 16h à 18h30. Un animateur et un moniteur assurent l'encadrement des enfants. L'inscription des enfants se réalise sous la forme d'un contrat tri-partite conclu entre les enfants, les parents et l'équipe d'encadrement. C'est un moyen d'expliquer aux enfants ce qu'on attend d'eux : les règles à respecter, le comportement à adopter en groupe, et les rendre attentifs quant à leurs responsabilités. C'est aussi l'occasion pour nous d'expliquer aux enfants et à leurs parents

notre rôle, et ce qu'ils peuvent attendre de nous.

Activités :

Un atelier jonglage organisé durant l'année a suscité beaucoup d'enthousiasme. Les enfants ont également pu prendre part à un atelier visant à les sensibiliser à l'analyse et à la critique d'images par le visionnage d'un certain nombre de clips vidéo, publicités et feuilletons télévisés. Des moments d'échange, des collages, des photos-montages et la visite d'une exposition ont découlé de cet atelier.



ADOS

ACCUEIL LIBRE A LA MQ
mardi, jeudi, vendredi
de 16h30 à 22h
mercredi, samedi
de 14h à 22h

Au menu : baby foot, ping-pong, jeux divers, spectacles, discussions entre amis ou avec des adultes.

Pour des projets ponctuels (visites, ski, spectacles...etc) ou tout simplement pour organiser des soirées, contactez un des animateurs présents à

ATELIERS

Rap

mardi 19h00-21h00
mercredi 17h00-19h00
vendredi 19h00-21h00
Animé par ROX. cet atelier sert d'une part à apprendre les bases de l'écriture rap en vers, rimes et mesure, d'autre part à apprendre ou à perfectionner le rap, le chant ou encore l'improvisation de textes.

Sampler

mardi 16h30-18h30
vendredi 16h30-18h30
Animé par Zrinko, cet atelier te permettra de découvrir et d'utiliser du matériel audio et informatique pour travailler des musiques.

DJ

mercredi 16h30-18h30
jeudi 19h30-21h30
Animé par DAN, cet atelier t'enseignera les techniques du DJ'ing sur des platines: scratch, passe-passe, enchaînement de disques.

Platines, micros, instrumentaux (beats), ordinateur et autres matériels sont mis à disposition.

INFORMATIQUE

mardi 18h00-19h00
jeudi, vendredi 17h30-18h30
mercredi, samedi 14h00-17h00

L'atelier, récemment équipé avec des nouveaux ordinateurs, te

ENFANTS (4-8 ans)

Comme chaque été, nous proposons du 28 juin au 20 août (8 semaines), un centre aéré dans les bois de Versoix pour les enfants de 4 à 8 ans.

Les journées sont rythmées par différentes activités proposées aux enfants, dans lesquelles, ils peuvent participer en fonction de leurs envies.

Les activités que nous proposons peuvent être de nature créatrice, sportive, ludique ou pédagogique. Chaque semaine, nous

organisons en milieu de semaine une grande sortie (journée entière) où nous partons en car à la découverte de la suisse romande (parcs, terrains de jeux, châteaux, etc.).

L'accueil des enfants se fait chaque matin entre 7h30 et 8h30 à la Pépinière (parc Gourgas). Nous sommes de retour à la Pépinière vers 17h15 et une permanence a lieu chaque soir jusqu'à 18h30 (les vendredis, retour à 16h15 et permanences jusqu'à 17h30).



Nouvelles inscriptions ENFANTS et PRÉ-ADOS

Les inscriptions aux mercredis aérés ainsi qu'à l'accueil périscolaire pour l'année scolaire 2004-2005, auront lieu le lundi 7 juin 2004 à 18h30 à la Pépinière.





A propos du parc Gourgas...

Comme vous le savez déjà, la Maison de quartier suit depuis dix-huit mois, avec d'autres partenaires associatifs et habitants du quartier, un projet de rénovation du parc Gourgas initié par nos autorités municipales (un peu poussées par les clameurs du peuple, il est vrai...).

Ce projet, à la demande des habitants qui aimeraient bien disposer d'un peu plus de verdure dans le quartier, envisage, entre autres, l'extension du parc grâce à la fermeture définitive du tronçon de la rue du Village-Suisse qui le jouxte.

Ayant appris que le département de l'aménagement, des constructions et de la voirie de la ville de Genève souhaitait reconduire cette année « Les Yeux de la Ville », (aménagements éphémères qui visent, de fin juin à fin septembre, à rendre aux riverains des espaces occupés habituellement par les voitures), et que la rue du Village-Suisse ferait partie des sites appelés à recevoir les aménagements éphémères, nous nous sommes employés à élargir le plus possible notre collectif pour proposer un projet qui reflète au mieux les aspirations du quartier.

Beaucoup se sont impliqués, faisant ainsi écho à la volonté déclarée de nos magistrats, inspirés par les expériences de Porto Alegre, d'encourager et soutenir les initiatives citoyennes pour l'amélioration de la qualité de vie.

Le jury chargé de sélectionner les aménagements possibles n'a pas retenu le notre. Soit! Malheureusement, il a aussi décidé que la rue ne serait pas fermée durant ces trois mois, mais seulement mise en « zone de rencontre » (soit piéton prioritaire, voiture à 20km/h, quelques places de stationnement en zone bleue, rétrécissement de la rue à 3m.50).

Il est pourtant clair que la création d'une zone de rencontre dans cette rue, quel que soit l'aménagement qui y sera réalisé, ne permet pas de tester ce qu'auraient pu être les modifications définitives au trafic lors de la fermeture de la rue du Village-Suisse pour l'agrandissement du parc Gourgas.

Considérant le manque d'écoute qui a été réservé à ceux qui auraient du être à la fois les initiateurs et les bénéficiaires de ces aménagements éphémères, notre collectif d'habitants et d'associations tient à déplorer une occasion de concertation ainsi manquée et à se distancer publiquement de l'aménagement qui sera réalisé à la rue du Village-Suisse car il ne reflète en rien la volonté des habitants.

LA ROULOTTE DE L'ÉTÉ AU PARC GOURGAS

Programme provisoire des animations

Si vous avez aimé les soirées cinéma accompagnées des mythiques glaces à Pipo et les grillades conviviales, si vous avez participé aux ateliers créatifs et si vous avez, comme nous, fait trempette dans la piscine gonflable pour faire la nique à la canicule, réjouissez-vous! Avec les beaux jours reviendra la roulotte de l'été. Cette année elle sera plus belle encore; de nouveaux partenaires seront présents au parc Gourgas et vous inviteront à découvrir des terres gastronomiques, culturelles et, tout simplement, humaines encore inexplorées. Comme vous pouvez le voir, le programme est encore loin d'être complet et, si vous le voulez, c'est avec plaisir que nous ferons une place à vos suggestions, vos envies et vos énergies. Prenez contact avec Patrizia et Silvio au 022 708 1170 du mardi au vendredi de 14h à 19h. Le programme définitif des animations de l'été sera disponible à la fête du printemps.

D'ores et déjà, nous nous réjouissons de vous retrouver ou de faire votre connaissance sous les paisibles frondaisons

Semaine du 28 juin au 3 juillet

Atelier d'imprimerie avec Alain Berset du mardi au vendredi 14h-16h

Mercredi 30 juin, animation avec l'association ARTERE

Jeudi 1^{er} juillet, grillades

FILM

« Paris Texas » de Wim Wenders

Semaine du 5 au 10 juillet

Atelier perles avec Sophie Moretti du mardi au vendredi 14h-16h

Mardi 5 juillet animation et repas avec l'association ARTERE

Soirée SLAM

Jeudi 8 juillet grillades

FILM

« La notte di San Lorenzo » des frères Taviani

Semaine du 12 au 17 juillet

Mercredi 14 juillet, animation avec l'association ARTERE



Semaine du 19 au 24 juillet

Livres du monde avec la bibliothèque interculturelle de la Croix Rouge

Mercredi 21 juillet, animation avec l'association ARTERE

Jeudi 22 juillet, grillades

FILM

« Metal y Melancolie » de Heddy Honigmann

Dimanche 25 juillet dès 10h, Fête Nationale du Pérou avec des associations péruviennes de Genève, repas, musique, etc.

Semaine du 26 au 31 juillet

Animations-jeux avec les UAC Unités d'actions communautaires du quartier

Dimanche 1^{er} août Fête Nationale Suisse avec les UAC

Semaine du 2 au 6 août



Semaine du 9 au 13 août

Atelier des inventions avec Juan-Carlos Gomez du mardi au vendredi 14h-16h

Jeudi 12 août, grillades

FILM

« Gori Vatra » de Pjer Zalica

Semaine du 16 au 20 août

Semaine Latino Américaine avec l'association Tierra Incognita

Atelier Jonglage avec Favian Cattaneo du mardi au vendredi 14h-16h

Mardi 17 août, souper avec Tierra Incognita

Jeudi 19 août, grillades

FILM

« la Nube » de Fernando E. Solanas

Vendredi 20 août fête de clôture animations, spectacles

Le Théâtre-atelier TURBULENCES présente :

ALBERTINE EN CINQ TEMPS

De Michel TREMBLAY

Mise en scène : Edmée CROSET

Avec : Pascale Escher, Anouk Imhof, Martine Lapp, Elena Michel, Evelyne Varetz, Christelle Villegier.

Les 8, 9, 10, 11 et 12 juin 2004 à 20h30

La pièce raconte l'histoire d'une femme d'un milieu populaire québécois : Albertine.

Revisitant les différentes étapes de sa vie, Albertine, arrivée à l'âge de la sagesse, jette un regard à la fois lucide, moqueur, interrogateur sur ce qu'a été son existence.

Ce qui fait l'originalité de ce texte, c'est que son auteur a choisi de mettre en scène, ensemble, les 5 facettes d'Albertine aux différents âges de sa vie.

Devant nous, elles se confrontent, s'affrontent, se jugent, se réconcilient, s'accusent, se rapprochent sous le regard attentif et révélateur de Madeleine, sœur d'Albertine.

Par son écriture alerte et imagée, tour à tour piquante, tendre,

rugueuse, colorée, l'auteur nous fait entrer dans la vie d'Albertine, si simplement et naturellement qu'on se sent presque faire partie de la famille.

L'Auteur :

Michel Tremblay est né le 25 juin 1942 à Montréal dans un quartier populaire.

Sa première pièce, « Le Train », qu'il a écrite à dix-sept ans, remporte en 1964, le premier prix du Concours des Jeunes auteurs de Radio-Canada. Auteur de pièces de théâtre, de comédies musicales, d'un recueil de contes, de romans, de scénarios de films, Michel Tremblay a été nommé, en 1984, Chevalier de l'Ordre des Arts et des Lettres de France.

Le Théâtre-Atelier

«Turbulences» existe depuis 1987. Animé par Edmée CROSET, comédienne professionnelle et professeur d'art dramatique, cet atelier permanent de théâtre pour adultes propose à des comédiens amateurs un travail sur la voix, l'expression corporelle, l'interprétation et l'improvisation.

Ce travail régulier a déjà permis la présentation d'une douzaine de spectacles dont «Le Journal d'une femme de chambre» d'Octave MIRBEAU, «Délire à deux» de IONESCO, «Le Campiello» de Carlo GOLDONI, «Juste un petit ouragan dans la tête» monologues de Jean-Michel RIBES, Zoé VALDES etc...



Rêver grandir et coincer des malheureuses

Biographie sexuelle d'un garçon, pas mieux

De et par Frédéric Recrosio

Mise en scène Jean-Luc Barbezat

Musique Alain Rochat

Du 20 au 30 avril à 20h30. Relâche les 25 et 26 avril

Quand j'étais petit, tu courais tout le temps, parce que quand t'es petit, tu marches pas, tu cours, où que t'aïles, comme si c'était génial d'aller là-bas... pourtant là-bas, en général, il y avait qu'un chien, l'école, ou un truc sale par terre...mais c'est fou comme c'était chouette un chien, l'école, ou un truc sale par terre.

Maintenant quand tu cours, c'est juste pour pas finir dernier. Qu'est-ce que tu veux, t'as pas fini mieux qu'adulte.

Là-bas, il y a plus rien, et mazette comme t'es seul. Toi t'essayes le plus fort possible de croire que non, c'est pour ça que tu donnes dans ce que tu peux : tendresse,

sexualité récréative et autres excitants, juste pour fermer les yeux un moment et faire la nique à tous ces plus beaux, ces plus forts, ces plus malins...

C'est pas sale, et ça crée des liens impecs entre les garçons et les filles, même si c'est pas de l'amour - parce qu'on peut aussi tomber amis. Et puis comme disait Monsieur Flaubert : «l'organe génital est le fond des tendresses humaines».

C'est pour ça qu'il faut peut-être essayer de bazarder la honte, la réserve et tout ce qui va avec le dépit d'être grand, baisser les bras pour mieux pouvoir les tendre, et puis se montrer les kikas comme de rien, avec trucs



ATELIER / THEÂTRE EN-JEU présente

CONCERTO ILICO PRESTO

Polyphonie clownesque

Du 4 au 8 mai 2004 à 20h 30

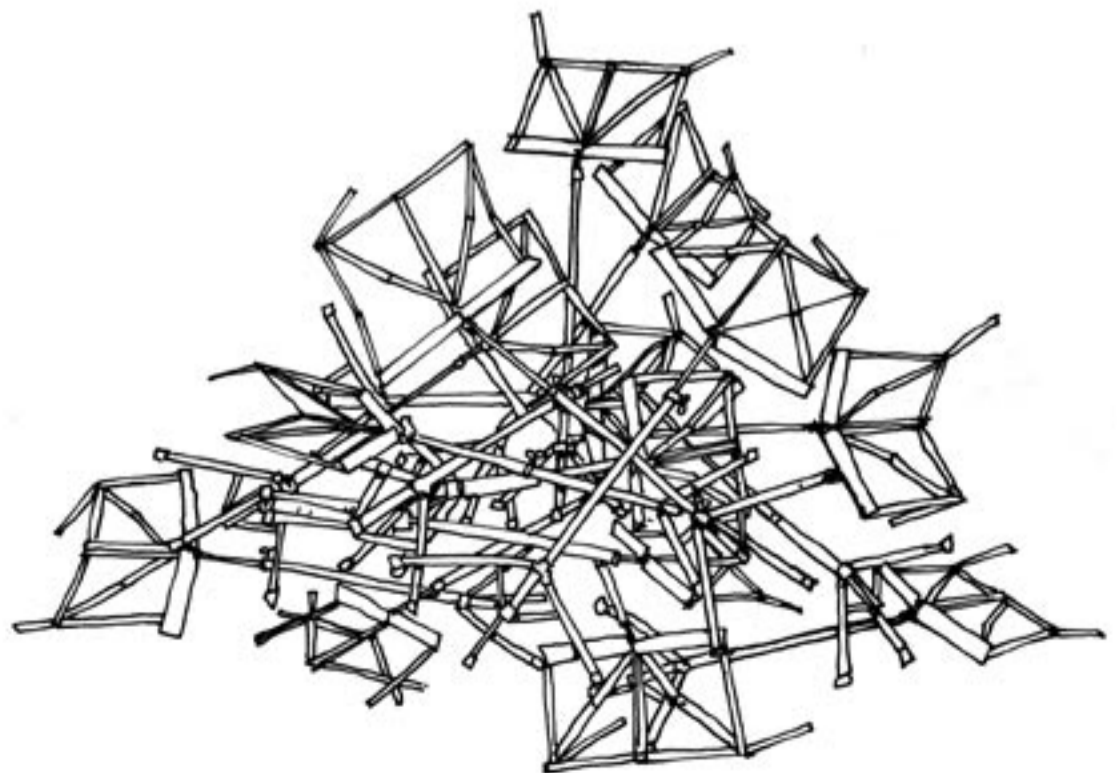
mise en scène Patrick Brunet

Les clowns ont été convoqués pour enregistrer un concert. Cela ne se passe pas comme cela devrait se passer, car, évidemment, rien ne se passe jamais comme prévu !!!

Avec:

Mademoiselle Baby-Boum
Madame Badminton
Mademoiselle Bretzel
Madame Castagnettes
Mademoiselle Eprouvette
Mademoiselle Mistigri
Mademoiselle Petrouchka
Monsieur L'Asperge
Monsieur Paquet
Monsieur Tarmac
Monsieur Torpedo

Anne LAURENT
Sylvie MARCACCI
Carmen MUGNY
Nicola ROY
Daniel SEPE
Philippe DE POL
David MAGNIN
Sandra DE GRAZIA
Monique KOZUCHOWSKI
Danielle MONICO
Muriel ZIMMERMANN



Petites métamorphoses sans gravité

Par la Cie Arquidam: danse
Du 11 au 15 mai à 20h30

Concept / Chorégraphie:
Séverine Zufferey
Interprètes:
Frédérique Leresche, Marie
Parvex, Olivier Périat
et Nicolas Wan Park.

Dramaturgie:
Christine Schmidt
Aide à la mise en scène:
Yves Burnier
Création images et lumières:
Daniel Wyss

« Ne sors pas de l'espace placé entre la terre et les cieux, je te le conseille : plus bas, ton plumage serait appesanti par l'onde ; plus haut, tu serais dévoré par le feu. Renferme ton vol entre les deux extrêmes » C'est le conseil donné par Dédale à son fils Icare au moment de quitter par les airs, le labyrinthe où le roi Minos les a tous deux enfermés. Mais le jeune Icare, attiré par l'infini des espaces célestes et grisé par sa propre audace s'élançe plus haut, toujours plus haut. Il tutoie le soleil et ses souffles brûlants. La cire qui retient ses ailes fond ; c'est la chute. Icare tombe dans les flots azurés de la mer Egée...

Créature inaboutie en quête permanente de liberté et d'absolu, l'être humain ressemble à Icare. Pris au piège de son labyrinthe intérieur ou de celui de la société qu'il a lui-même développée, il cherche par tous les moyens à s'en évader. Or s'il est légitime pour l'homme de vouloir échapper à un destin trop étroit, le risque est grand pour lui qu'à l'instar d'Icare, il se laisse griser par le vertige des hauteurs qu'il se croit capable d'atteindre.

Universel, intemporel, Icare arbitre depuis la nuit des temps les destins des hommes, qu'ils soient individuels ou collectifs. L'éternel pouvoir du mythe réside dans sa capacité à réveiller en tout être humain, au moment le plus inattendu et quelle que soit sa condition, ce qu'il y a d'enfoui au plus intime de lui-même : une exigence intacte de liberté originelle.

Mais ce réveil peut s'avérer douloureux, lorsqu'il se heurte aux exhortations du père: « renferme ton vol entre les deux extrêmes ! », ou aux injonctions de la société: « respecte la norme, ne sors pas du rang, cache ta différence ! » Comment vivre alors ces puissants appétits d'absolu ?

Petites métamorphoses sans gravité pousse la porte du labyrinthe et titille ces soifs d'envols démesurées, s'amuse des travestissements de l'envie, bouscule les limites humaines et naturelles qui le défient...

Petites métamorphoses sans gravité raconte les coulisses de ces exploits secrets, dévoile des non-dits, traduit, dans un état d'apesanteur, le tragique ou le comique intime de ces



L'ATELIER

De Jean-Claude Grumberg
Par la compagnie
« voix et regards »
Mise en scène et musique
Marie-Claire Stambac
16,17,18 et 19 juin à 20h30

Le rideau se lève sur un atelier de couture à Paris, au lendemain de la deuxième guerre mondiale. Nous sommes en 1945. Patrons, couturières et presseurs y évoluent et l'on partage un fragment de leur vie, sept ans exactement car la pièce s'interrompt en 1952. On découvre, au fil du texte des personnages très colorés qui cohabitent tant bien que mal dans cet espace clos. Eclats de voix... Eclats de colère... Eclats de rire... Eclats de détresse... la vie s'anime dans L'ATELIER.

Grumberg évoque, au travers de ces destinées humaines, l'holocauste et les « blessures de guerre ». Cependant, par la vie des personnages qu'il peint, l'auteur nous décrit avant tout des émotions, des états d'âme, des conflits moraux. Plus encore qu'une indirecte leçon d'histoire, son théâtre tente de nous restituer simplement, un vécu humain. Dans notre interprétation, la voix chantée vient répondre à la voix parlée. Des textes de Jacques Walther, sculpteur, peintre et poète suisse, ont été mis en musique par Marie-Claire Stambac. Ils sont ici portés par un chœur qui, tout au long des scènes, se faufile entre les mots et fait écho à nos espaces intérieurs. De cette rencontre entre deux auteurs diamétralement opposés naît un équilibre.

Entre théâtre et musique, gravité et humour, légèreté et profondeur, cette pièce vous sera présentée à la Maison de Quartier de la Jonction les 16,17,18 et 19 juin à 20h30... bienvenue à tous.

SOIRÉES SLAM

Jeudi 20 mai (fête du printemps) à 20H30
Vendredi 4 juin à 20H30

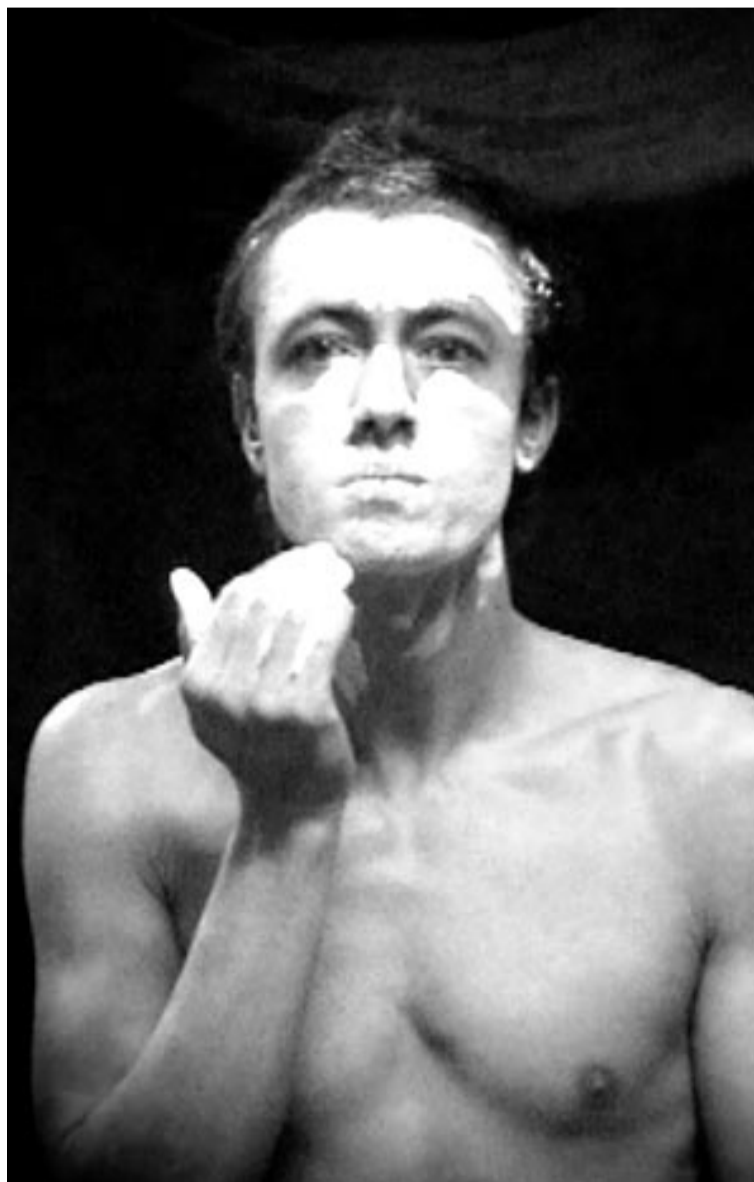
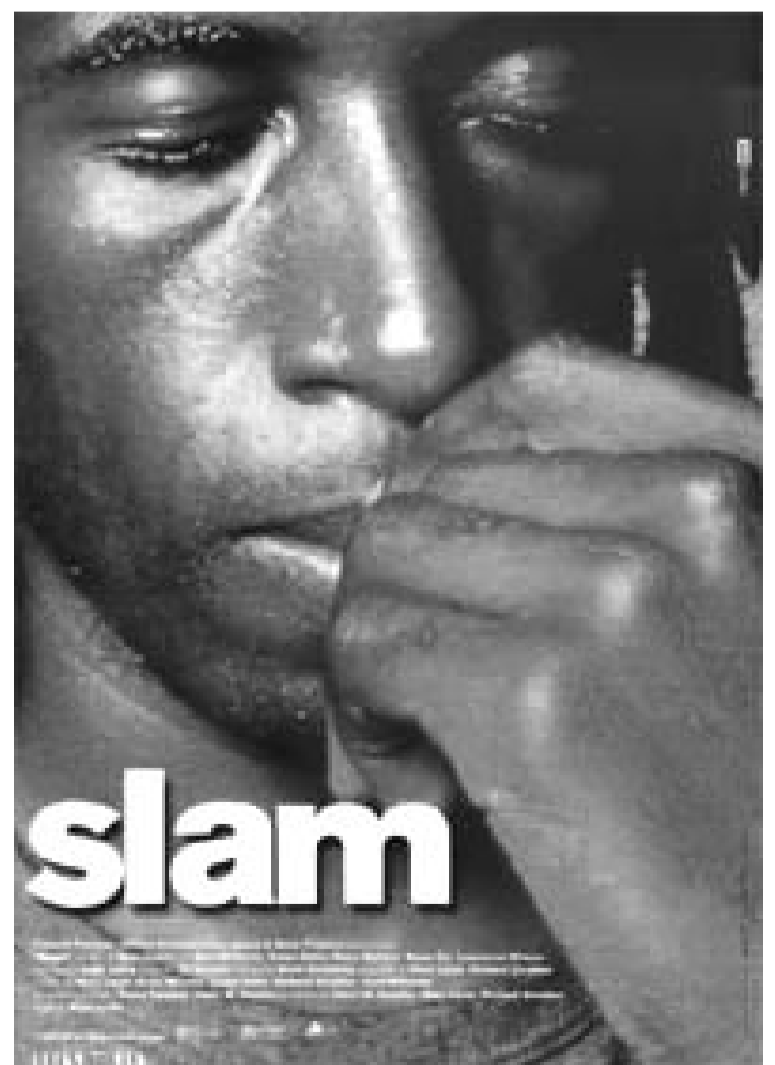
Depuis le mois de septembre la Maison de Quartier de la Jonction organise des rencontres de SLAM. Elles sont ouvertes à tous et à toutes. Vous pouvez venir y déclarer vos textes ou ceux des autres, y raconter un récit de vie, y lire un poème, y rapper vos émotions, y chanter vos coups de gueules et espoirs,

en 5 minutes maximum par passage. L'entrée est libre et un verre sera offert à celui qui nous aura offert ses vers.

**Venez partager un peu de vous avec nous !
Puisse nos textes faire crouler les murs qui nous séparent!**

SLAM
A LA JONCTION

20 mai (fête du printemps) à 19h
4 juin à 20h30



Le journal de la Maison de Quartier évolue... Il s'ouvre dès à présent à d'autres associations ou acteurs sociaux et culturels du quartier. Vous ne manquerez pas de découvrir de nombreuses autres synergies entre la MQJ et ces nouveaux partenaires au fil des animations qui vous seront proposées ces prochains mois. C'est avec plaisir que nous vous présentons, pour ceux qui ne les connaissent pas encore, les activités de ces groupements, certains anciens, certains tout neufs, tous profondément engagés dans la vie de la cité et du quartier.

50 ans un anniversaire qui se fête!

50 ans d'activité au service des personnes en difficulté! Le Centre social protestant (CSP), dont le siège est situé à la rue du Village-Suisse (Jonction), est un acteur important du paysage social genevois. Fondé par le pasteur Raynald Martin, en 1954, le CSP est ouvert à toutes et à tous, sans distinction d'origine ni de confession. Cette année jubilaire est parsemée d'événements qui visent à récolter des fonds pour les activités sociales de l'institution, à rappeler les différentes prestations du CSP à disposition de la population genevoise ainsi qu'à réunir toutes celles et tous ceux qui adhèrent aux principes fondamentaux du CSP et qui souhaitent manifester leur soutien à ce jeune cinquantenaire.

Grande Fête populaire et multiculturelle au parc Gourgas 21-22 mai 2004

Une Grande Fête populaire et multiculturelle de trois jours se tiendra au parc Gourgas, dans le quartier de la Jonction, en l'honneur du Centre social protestant. Cette fête est organisée en collaboration avec la Maison de Quartier de la Jonction et s'inscrit dans le prolongement de sa Fête du printemps du jeudi 21 mai. De nombreuses associations créées avec le soutien du CSP ou dont les membres ont bénéficié d'un soutien de l'œuvre d'entraide, reconnaissantes vis-à-vis de son action sociale, participeront à cette fête.

Ces associations présenteront leurs activités, assureront

Pour tout contact: Centre social protestant (CSP)
Lionel Ricou, Responsable de l'information
14, rue du Village-Suisse, C.P. 177, 1211 Genève 8
Tél.: 022 807 07 00 - Fax: 022 807 07 01
Email: info@csp-ge.ch
Site Internet: www.csp.ch

les animations musicales et proposeront des stands de nourriture.

Programme de la Fête

Vendredi 21 mai à 18h00 partie officielle, puis dès 18h15 ouverture des stands et soirée plus particulièrement consacrée aux musiques d'Europe et d'Afrique. Samedi 22 mai, ouverture des stands à 11h00, et musiques latino-américaines (Salsa, Tango, etc.) dès 17h00. Tous les bénéfices issus de la vente des stands présents lors de cette Grande Fête populaire et multiculturelle seront reversés au Centre social protestant pour financer ses activités sociales. La fête est ouverte à tous les habitants du quartier et du canton.

Théâtre interactif dans les écoles

Un spectacle interactif a été mis sur pied par le Centre social protestant et animé par les acteurs de la Troupe «Caméléon». Il est destiné à des élèves des Ecoles de Culture Générale, des Ecoles de Commerce et du CEPTA. Le thème traité est celui du désendettement. Les scénarii sont préparés en collaboration avec des assistants sociaux du secteur social du CSP qui se sont inspirés de leur pratique quotidienne. A l'issue de ces représentations, les élèves recevront une information sur les risques et dangers de l'endettement.

Lionel Ricou



Ouvrage du cinquantenaire «Aux côtés des autres – 5 mots pour le dire»

A l'occasion de son cinquantième anniversaire, le Centre social protestant a édité, en collaboration avec les éditions Labor et Fides, un ouvrage réunissant les contributions de neuf personnalités genevoises. Chacune avait la liberté de rédiger un texte en lien avec un ou plusieurs mots clés de la charte du CSP. Certains textes font explicitement référence au CSP, à son histoire et à son action. D'autres sont écrits à partir de vécus et de réflexions propres aux auteurs et à leur terrain d'activité ou d'engagement. Les personnalités genevoises qui ont contribué à cet ouvrage sont Mesdames Martine Brunschwigg Graf, Anne Bisang, Iolanda Jacquemet et Messieurs Beat Bürgenmeier, Darius Rochebin, Jakob Kellenberger, Dominique Lang, Bernard Bertossa et Maurice Gardiol.

Ce livre peut être commandé pour le prix de 24.- (+ frais de port) au CSP, tél.: 022 807 07 00 ou sur le site www.csp.ch





Les CAC'S du UAC sont près de chez vous

Un nouveau service de la ville de Genève, l'Unité d'Action communautaire (UAC) vient de s'installer au 7 rue Michel-Simon.

Cette nouvelle unité dépend du service social de la Ville de Genève. Bien que située au N° 7 rue Michel-Simon, elle fait partie du Centre d'action social et de santé (CASS) et s'inscrit dans une approche collective et de proximité. Elle s'adresse à tous les habitants, aux associations et institutions sociaux-sanitaires et culturelle du quartier.

Vous voulez rencontrer d'autres personnes pour partager vos intérêts ou vos préoccupations, vous aimeriez développer une action ou participer à des activités collectives pour améliorer la qualité de vie à la Jonction ou vous venez d'y emménager, et vous voulez en savoir plus.....

Vous pouvez rencontrer les conseillers en action communautaires directement dans leur bureau ou leur téléphoner au 022.420.63.80.

Anne Nally, Claudia Buser, Regula Burkhalter, Pascal Fèvre et Lisa Guilbert

Participez au Groupe d'écoute, de parole et de lien qui aura lieu tous les lundis de 18h30 à 20h00 à la Maison de Quartier de la Jonction à partir du 19 avril 2004

Venez mettre des mots sur vos maux, partager vos difficultés et vos problèmes et, peut-être, les solutions que vous avez trouvées.

Venez tisser avec nous la toile de la solidarité dans une ambiance de tolérance et de respect.

Tous peuvent participer au groupe, gratuitement et sans engagement.

Le groupe est ouvert à toutes et à tous. Chacun(e) peut participer quand bon lui semble.

La participation aux



Association et centre culturel latino-américain

TIERRA INCÓGNITA

Livres, disques, voyages, artisanat, café, activités, cours, internet
Programme d'activités gratuites et de cours, ouverts à toutes et à tous: www.tierra-incognita.ch

HORARIOS DEL CENTRO CULTURAL
HORAIRE DU CENTRE CULTUREL
Lunes a viernes / du lundi au vendredi : 10h00 - 19h00
Sábado / samedi : 11h00 - 17h00
Actividades / activités: 19h00 - 21h00
(salvo indicación contraria/ sauf indication contraire)

Miércoles 21 de abril,
mercredi 21 avril,
19h00 - FILM:
«SUR»
DE FERNANDO SOLANAS

Fernando Solanas, Argentine, 1990, 115. min., v.o. español, s.-t. français. Musique: Astor Piazzolla, R. Goyeneche.

Tard dans la nuit, Floréal sort enfin de prison. Voilà cinq ans que sa femme et lui attendent de se retrouver. Mais la nuit sera longue et les retrouvailles sans cesse retardées. Car le couple, comme le pays, a changé. Cette nuit vaudra toutes les nuits, toute une vie. Une nuit où souvenirs, mirages des vivants et des morts se mêlent. Nuit de lumière aussi: Sur c'est: «l'amour, le désir, les projets, l'utopie...» (Solanas). Sur, c'est aussi un tango nostalgique, joué dans un café du même nom, où se rencontrent les vieux amis. En cette fin de dictature militaire en Argentine, un tango qui parle d'avenir, de tolérance, des relations entre les hommes, de leurs rencontres. Des mots du quotidien, transfigurés en une poésie de rêve.

Viernes 14 de mayo



vendredi 14 mai,
19h00 - CONCERT
CHANSON URUGUAYENNE

Ana María López - (Chant). Juan Des Crescenzo - (guitare). José Briceño - (percussion, cuatro). Interprétation de grandes voix poétiques telles que Alfredo Zitarrosa, Daniel Viglietti, Mario Benedetti. Présentation du disque « Palabras para Julia »

Viernes 14 de mayo,
vendredi 14 mai,
19h00 - VERNISSAGE
PHOTOS D'AMERIQUE LATINE

Après un voyage de plusieurs mois, sillonnant différentes contrées du continent, Johan Peraldi souhaite partager avec nous toutes les images et couleurs de son parcours. Les murs de TIERRA INCÓGNITA seront habillés de paysages et personnages captés subjectivement durant ce parcours.

Mercredi 2, jeudi 3,



vendredi 4 juin,
19h00 - FILMS:
HOMMAGE A HAÏTI
ET A TOTO BISSAINTHE

Retrospective en Hommage à Toto Bissainthe et à Haïti. Deux films et un spectacle dans lesquels l'actrice Toto Bissainthe a exprimé ses innombrables talents.

An Ale, Irène Fall-Liechtenstein, Suisse, 1991, 70 min. En présence de la réalisatrice. Haitian Corner, Raoul Peck, Haïti, 1987, 1h38.

Toussaint Louverture, spectacle filmé en 1989 à Dakar créé pour la réunion de tous les chefs africains.

En collaboration avec l'association haïtienne Negès Lakay.



Vendredi 18 juin 19h00
SPECTACLE DE MIME
Desencuentros

A partir de la plastique mobile du mime et jusqu'à la magie verbale du clown, en ayant toujours comme point de départ la solitude que produit l'absence de la parole, le mime Luis, ou son personnage de clown Guilé, nous raconte les histoires du protagoniste anonyme que nous sommes tous dans notre quotidien: dans la rue, dans un bar, à la maison, dans l'amour et le désamour; parce que la vie naît au cœur même du plus petit des gestes. Par Luis Orlando



Silva, www.luis-mimeclown.com

Samedi 26 juin 17h00
ASSEMBLÉE GÉNÉRALE
DE L'ASSOCIATION
TIERRA INCÓGNITA

Assemblée générale ouverte à tous les membres de l'association.



Association et centre culturel latino-américain
TIERRA INCÓGNITA
6, rue Charles-Humbert
022/321 5981
www.tierra-incognita.ch
Cotisations de membres, dons, soutien: CCP 17-399338-6

Présentation des comptes. Rapport d'activités. Projets. Verrée
CHAQUE MOIS, CADA MES
Activités POUR LES ENFANTS
- Actividades PARA NIÑOS

SABADOS DE ACUARELA,
TALLER BILINGÜE PARA
NIÑOS
LES SAMEDIS D'AQUARELLE,
ATELIER BILINGUE POUR
ENFANTS

Taller de acuarela, paisajes y temas latinoamericanos. Atelier d'aquarelle, paysages et thèmes latino-américains.

Pour que vos enfants développent leurs capacités créatives parallèlement à celles de communication en français et en espagnol. Para que sus hijos desarrollen sus capacidades creativas paralelamente a sus aptitudes de comunicación en francés y en español. Cada sábado/ Chaque samedi de 14h30 a 16h30. Appeler le/ llamar al 022/321.59.81 - 022/328.22.10 pour s'inscrire, au plus tard un jour avant/ para inscribirse, a más tardar un día antes).

Por/Par Doris Tippenhauer, artista plástica suiza. Para/Pour niños de 5 a 10 años, máximo 5 niños por grupo. Cuando/Quand Sábados de 14h30 a 16h00. Cuánto/Combien 25.- por las



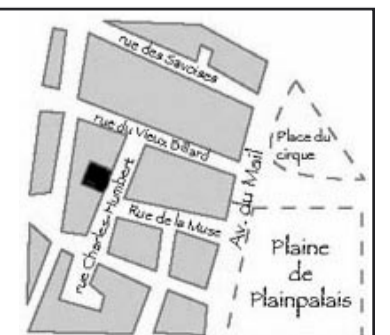
2 horas/ pour les 2 heures. Material incluido/ Matériel inclus. Dos niños/ Deux enfants: c/u 20.-

JULIO/JUILLET
AGOSTO / AOÛT
«ETE UTILE»- VERANO ÚTIL

Ateliers de réflexion et création - Talleres de reflexión y creación Cursos de francés.

Expression corporelle pour enfants et adultes. Expresión corporal para niños y adultos. Taller de acuarela bilingüe y manualidades. Atelier d'aquarelle et de bricolage (bilingue).

Culture et société d'Amérique Latine (littérature, histoire, etc.). Cultura y sociedad de América Latina (literatura, historia, etc.). Taller de iniciación al arte de contar cuentos. Cursos de computación en español. Etc.



AGENDA

AVRIL

Du 20 au 30 avril à 20h30
Relâche les 25 et 26 avril
**RÊVER GRANDIR ET COINCER
DES MALHEUREUSES**
Par Frédéric Recrosio

MAI

Du 4 au 8 mai à 20h30
CONCERTO ILICO PRESTO
Atelier/Théâtre En-Jeu

Du 11 au 15 mai à 20h30
**PETITES MÉTAMORPHOSES
SANS GRAVITÉ**
Par Arquidam danse

Le 20 mai dès 10h
**FETE DU PRINTEMPS
AU PARC GOURGAS**
Marché aux puces des enfants,
repas, animations, musique.
SOIRÉE SLAM

Du 25 mai au 5 juin
exposition de prévention,
débat, animations, film
**CORPS AIMÉ, CORPS HAÏ
LA VIOLENCE SUR SOI À
L'ADOLESCENCE**
en partenariat avec
l'association Païdos

JUIN

Le vendredi 4 juin à 20h30
SOIRÉE SLAM

Du 8 au 12 juin à 20h30
ALBERTINE EN CINQ TEMPS
par le théâtre Turbulences

Du 15 au 19 juin à 20h30
L'ATELIER
par le groupe voix et regards
dirigé par M.C. Stambac

Le 22 juin à 19h
DISCO DÈS 6ÈMES PRIMAIRES
Organisation : Association des
parents d'élèves de la Jonction

CORPS AIMÉ CORPS HAÏ

la violence sur soi à
l'adolescence



Quinzaine d'information et de rencontres
organisée par la Maison de Quartier de la
Jonction en partenariat avec l'association
Païdos

du 25 mai au samedi 5 juin
Exposition interactive
réalisée par l'association Païdos

Visites : Ecoles en heures scolaires,
sur réservation au 022 734 08 00
Tous publics du mardi au samedi de 16h à
22h

Programme des animations

Mardi 25 mai dès 18h
Apéro d'ouverture de la quinzaine
Animation par l'atelier Rap de la Jonction

Mercredi 26 mai à 16h
Théâtre Forum
spectacle interactif pour tout public

Jeudi 27 mai à 17h
Images et société rencontre avec Eva Saro.
Promouvoir une analyse des images et des valeurs
qu'elles véhiculent avec un focus sur mode-santé, sexualité-
sexisme, pornographie, racisme et violence

Vendredi 28 mai à 20h30
Théâtre Forum

Samedi 29 mai à 20h30
Projection du film SLAM de Marc Levin

Mardi 1^{er} juin à 20h00
Conférence «la violence sur soi à
l'adolescence : un défi pour les
soignants et les éducateurs »
Pr Philippe Jeammot, chef du service
de psychiatrie de l'adolescent et du
jeune adulte à l'Hôpital International
de l'Université de Paris
Discutant : Docteur Nicolas Liengme,
pédopsychiatre, fondateur
et président de l'association
Païdos.
Destiné aux professionnels de la
santé et de l'éducation

**Vendredi 4 juin à
20h30**

Soirée SLAM
Nous vous invitons à venir
déclamer vos textes ou
ceux des autres, raconter
un récit de vie, lire un
poème, rapper ou chanter
vos émotions en 5 minutes
maximum par passage. Un
verre sera offert à celui qui
nous aura offert ses vers.

Samedi 5 juin

Fête de clôture
et Théâtre-forum

Exposition interactive

L'exposition sera articulée autour des axes suivants:
l'identité mise en question ; les situations de violence sur
soi, la résilience et le dépassement de la violence.

Grâce à une scénographie d'immersion, créée par la
scénographe genevoise Raphaële Gygi, les visiteurs sont
plongés dans des espaces aux ambiances contrastées.
Le public est invité à découvrir, toucher et interagir avec
les éléments proposés : objets, documents, témoignages
d'adolescents, interrogent les visiteurs.

Le sujet est abordé avec les précautions nécessaires,
évitant les images choquantes. Un animateur-médiateur
sera par ailleurs présent lors des visites de groupes.

L'exposition réalisée avec le soutien du Département de
l'Action sociale et de la santé, de La Loterie Romande, du
Fonds Jeunesse du Département de l'instruction publique,
et de la Société Coopérative Migros-Genève.

SLAM de Marc Levin

Vainqueur unanime du Grand Prix du Jury au Sundance
Film Festival en 1998 et Caméra d'Or au Prix du Public
au Festival de Cannes 1998, SLAM est un film jubilatoire
et riche en émotions qui raconte l'histoire d'un jeune
homme talentueux qui se découvre lui-même à travers
l'amour d'une femme et à travers son extraordinaire
talent pour cette forme de poésie parlée qu'est le slam
– une combinaison de poésie et de rap qui est en train
de se développer de manière fulgurante aux Etats-Unis.
Marc Levin, auteur et réalisateur, touche des sujets
comme la liberté personnelle, la recherche de sa
propre expression et la rédemption au travers de
l'expression artistique. Vous n'avez jamais
entendu un film comme SLAM !



La Maison du Quartier est une association sans but lucratif ouverte à toutes les personnes intéressées par ses activités. Elle a pour but de proposer et de promouvoir dans le quartier des activités sociales, civiques et culturelles. Elle est rattachée à la Fondation Genevoise pour l'Animation Socioculturelle (FAS'e). Les activités développées s'inscrivent dans le cadre des orientations de la Charte cantonale des centres de loisirs. Son action est rendue possible grâce aux subventions cantonales et à celles du Département des Affaires Sociales, des Ecoles et de l'Environnement de la Ville